



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 31. mai 2006 (19.06)
(OR. fr)

10005/06

PUBLIC 10

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
APRILL 2006

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2006. aasta aprillis lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ja **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokollide kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, märkused vastuhälle ja hääletamisest hoidumise kohta, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2006. aasta aprillis vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte". Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris <http://register.consilium.europa.eu>.

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab menetluste läbipaistvusega tegelevalt talituselt e-posti aadressil transparency@consilium.europa.eu.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

APRILL 2006

LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS - REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2724. istung (põllumajandus ja kalandus) 25. aprillil 2006				
Nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 3690/93, millega kehtestatakse ühenduse süsteem, mis sätestab eeskirjad kalapüügilitsentsides sisalduva miinimumteabe kohta	5232/06 + COR 1 (lv)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kalade elu tagamiseks kaitset või parandamist vajava magevee kvaliteedi kohta (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3653/05 + REV 1 (hu)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb masinaid ja millega muudetakse direktiivi 95/16/EÜ (uuestisõnastamine)	PE-CONS 3680/05 + REV 1 (sl) + REV 2 (nl) + REV 3 (hu) + COR 1 (sv)	73/06, 74/06, 75/06, 76/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

APRILL 2006

LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS - REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aruannete kohustuslikku auditit ning millega muudetakse nõukogu direktiive 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 84/253/EMÜ	PE-CONS 3667/05 + COR 1 (de) + COR 2 (es) + REV 1 (et) + REV 2 (fr) + REV 2 COR 1 (fr) + REV 3 (lt) + REV 4 (sv)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb mootorsõidukite kliimaseadmetest pärit heitkoguseid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ	PE-CONS 3605/05 + REV 1 (hu) + REV 2		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus teatavate fluoritud kasvuhoonegaaside kohta	PE-CONS 3604/06 + REV 1 (fi) + REV 2 + COR 1 (hu)	77/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2771/75 ja (EMÜ) nr 2777/75 seoses turgude toetamiseks võetavate erakorraliste meetmetega	7934/06 + COR 1 (en)	78/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

APRILL 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS - REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2725. istung (justiits- ja siseküsimused) 27.–28. aprillil 2006				
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse rahvatervise probleemidega riikidesse eksportimiseks toodetavate farmaatsiatoodete patentide sundlitsentsimist	PE-CONS 3674/05 + COR 1 (pt) + COR 2 (sv) + REV 1 (hu) + REV 2 (lv)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Saksamaa, kes hoidus hääletamisest
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa aastale "Võrdsed võimalused kõigile – Õiglase ühiskonna poole" (2007) aluse panemise kohta	PE-CONS 3676/05 + REV 1 (sk)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

AVALDUS 73/06**Komisjoni avaldus artikli 7 kohta, mis käsitleb vastavuseeldust ja harmoneeritud standardeid**

"Komisjon teatab, et teeb kõik kooskõlas artikli 2 punktis 1 nimetatud standardimise volitustega, et iga standardi puhul, mille viited avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas, oleks vastavate standardite võimalikel kasutajatel juurdepääs standardite sätete ja oluliste tervisekaitse- ja ohutusnõuete vahelist seost käsitlevale teabele. Seoses uue lähenemisviisi läbivaatamisega selgitatakse edaspidi, kuidas rakendada sellise ühtlustatud teabe nõudeid horisontaalselt kõigi uue lähenemisviisi direktiivide suhtes."

AVALDUS 74/06**Komisjoni avaldus artikli 16 lõike 3 kohta, mis käsitleb CE-märgist**

"Ilma et see piiraks ühenduse õigusaktide kohaldamist, täpsustab komisjon seoses uue, 2006. aastaks kavandatud lähenemisviisi läbivaatamisega CE-märgise kõrvale muu riikliku, Euroopa või eramärgise lisamise tingimusi."

AVALDUS 75/06

Avaldus artikli 1 lõike 2 punkti e esimese taande kohta, mis käsitleb põllu- ja metsamajanduslike traktorite väljajätmist direktiivi reguleerimisalast

"Parlament, nõukogu ja komisjon annavad teada, et kõigi põllu- või metsamajanduslike traktoritega seotud tervise- ja ohutusealaste aspektide hõlmamiseks ühes ühtlustavas direktiivis tuleb muuta direktiivi 2003/37/EÜ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmetike tüübikinnituse andmise kohta nii, et võetaks arvesse masinaid käsitleva direktiivi kõiki asjakohaseid ohte.

Direktiivi 2003/37/EÜ sellekohase muudatusega peaks kaasnema ka masinadirektiivi muutmine, eesmärgiga kustutada artikli 1 lõike 2 punkti e esimesest taandest väljend "ohtude tõttu".

Komisjon tunnistab vajadust lisada põllu- ja metsamajanduslikke traktoreid käsitlevatesse direktiividesse lisanõudeid ohtude kohta, mida need direktiivid veel ei hõlma. Seepärast kaalub komisjon vajalikke meetmeid, sealhulgas viiteid ÜRO eeskirjadele, CEN ja ISO standarditele ning OECD katsejuhiste.

AVALDUS 76/06

Saksamaa avaldus

"Saksamaa teatab, et toetab kompromissteksti CE-märgise kohta üksnes poliitilise kokkuleppe huvides. Saksamaa on põhimõtteliselt seisukohal, et CE-märgise praegust mõistet ei peaks muutma, see tähendab, et see peaks jääma liikmesriikide ametiasutustele mõeldud "Euroopa passiks" (vt Euroopa Parlamendi 8. märtsi 1993. aasta aruanne PE 203.784/fin). Saksamaa arvates tuleks lahti saada igasugusest ebakindlusest ja ebaselgusest, mis tuleneb arvamusest, et CE-märgis on suunatud tarbijale. Saksamaa Liitvabariik ootab CE-märgise tähenduse selleskohast selgitamist uue lähenemisviisi läbivaatamisel."

Komisjoni avaldus

"Komisjon võtab teatavaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahelise kokkuleppe lisada määrusesse säte, mis võimaldab liikmesriikidel 2012. aastani säilitada määrusega sätestatud meetmetest rangemad siseriiklikud meetmed, kui need on vastu võetud enne 31. detsembrit 2005.

EÜ asutamislepingust tuleneb, et juhul, kui pärast ühtlustava meetme vastuvõtmist peab liikmesriik vajalikuks säilitada siseriiklikud meetmed, mida õigustavad EÜ asutamislepingu artiklis 30 osutatud olulised põhjused või mis seonduvad keskkonna või töökeskkonna kaitsega, teatab asjaomane liikmesriik nendest meetmetest ja nende säilitamise põhjustest komisjonile. Lisaks määrab asutamisleping kindlaks eeskirjad, mille kohaselt komisjon kõnealuseid meetmeid vastu võtab või tagasi lükkab.

Seetõttu on komisjon kohustatud säilitama selles küsimises oma seisukoha ja eelkõige kõik oma asutamislepingu kohased õigused."

Komisjoni avaldus

"Komisjon leiab, et kodulinnuliha- ja munaturu ühist korraldust käsitleva määruse uue artikli 14 lõike 1 punkti b kohaldatakse turuhäiretele sõltumata sellest, kas need häired ilmsid enne või pärast muudatuse jõustumist selles ulatuses, kus nende turule avalduv mõju on endiselt tuntav. Sellega seoses vaadatakse üksikhaaval läbi kahjud, mida riiklike meetmete (riigiabi) poolt on juba arvesse võetud.

Komisjon hindab ühisturu tasandil ja iga üksikjuhtumi analüüsi alusel inimeste või loomade tervisele olemasolevatest ohtudest tuleneva usalduse kaotuse ja turuhäirete vahelise otseseose tegurit."

APRILL 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2722. istung (üldasjad ja välissuhted) 10. aprillil 2006	
Nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsus, millega muudetakse 18. septembri 2000. aasta sisekokkulepet AKV-EÜ partnerluslepingut muutva lepingu rakendamiseks võetavate meetmete ja järgitavate menetluste kohta Dok 5733/06 + COR 1 (pl) + REV 1 (hu) Nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa rahasüsteemi käsitlevad määrused (EMÜ)3181/78 ja (EMÜ) 1736/79 Dok 7136/06 + COR 1 (pt) + REV 1 (fr) Nõukogu otsus Euroopa Liidu ning Horvaatia Vabariigi vahelise salastatud teabe vahetamise julgeolekukorda käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta Dok 6910/06 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (es) Nõukogu ühine seisukoht, mis käsitleb teatud Valgevene ametnike vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2004/661/ÜVJP Dok 8015/06 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + COR 1 (el) + COR 2 (et) + COR 3 (hu) + COR 4 (lv) + COR 5 (sl) + COR 7 (mt) Nõukogu ühismeede, millega asutatakse ELi planeerimisrühm (EUP T Kosovo) seoses ELi võimaliku kriisiohjamise operatsiooniga Kosovos õigusriigi alal ja teistes võimalikes valdkondades Dok 7771/06 + COR 1 (en) + COR 2 (da) Nõukogu otsus Euroopa ja Vahemere piirkonna lepingu, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel, protokoll, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, sõlmimise kohta Dok 6060/06	

APRILL 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1480/2003, millega kehtestatakse teatavate Korea Vabariigist pärinevate dünaamiliste muutmäludena (DRAM) tuntud teatavate elektrooniliste mikrolülituste impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse ajutine tollimaks Dok 7246/06 • Nõukogu otsus Rahvusvahelise Kriminaalkohtu ja Euroopa Liidu vahelise koostöö ja abistamise lepingu sõlmimise kohta • Rahvusvahelise Kriminaalkohtu ja Euroopa Liidu vaheline koostöö ja abistamise leping Docs 7871/06, 14298/05 + COR 1 + COR 2, 7155/06 + ADD 1 21. aprillil 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ühismeedet 2004/847/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni kohta Kinshasas (KDV) seoses integreeritud politseiüksuse loomisega (EUPOL "Kinshasa") ja pikendatakse selle kehtivust Dok 8141/06 Nõukogu 2724. istung (põllumajandus ja kalandus) 25. aprillil 2006 Nõukogu määrus Euroopa Ühenduse ja Mikroneesia Liiduriikide vahelise Mikroneesia Liiduriikides kalastamist käsitleva partnerluslepingu sõlmimise kohta Dok 6231/06 + REV 1 (lv) Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks ühenduse nimel võetav seisukoht seoses ettepanekuga muuta katsetes ja muudel teaduslikel eesmärkidel kasutatavate selgroogsete loomade kaitse Euroopa konventsiooni A liidet Dok 7643/06	Vastu: Madalmaad

APRILL 2006

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ja pikendatakse ühismeedet 2005/355/ÜVJP Kongo Demokraatliku Vabariigi (KDV) julgeolekusektori reformide alase Euroopa Liidu nõustamis- ja abimissiooni kohta Dok 7733/06	
Nõukogu määrus, millega sätestatakse määruse (EÜ)nr2494/95 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses tarbijahindade harmoneeritud indeksi jaoks hindade kogumise perioodiga Dok 6998/06 + COR 1 (lv) + REV 1 (fi) + REV 2 (pt)	Vastu: Iirimaa, Ühendkuningriik
Nõukogu 2725. istung (justiits- ja siseküsimused) 27.–28. aprillil 2006	
Nõukogu soovitus politsei, tolli ja muude spetsialiseeritud õiguskaitseorganite vaheliste kuritegevuse ennetamise ja selle vastu võitlemise alaste lepingute koostamise kohta Dok 6856/06 + COR 1 (de) + COR 2 (en) + REV 1 (sv)	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades käsitleva lepingu sõlmimise kohta Dok 6922/06	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kätteandmist käsitleva lepingu sõlmimise kohta Dok 6924/06	
Nõukogu määrus, millega muudetakse määruse (EÜ)nr1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta A, B ja C lisas esitatud maksejõuetusmenetluste, likvideerimismenetluste ja likvideerijate loetelu Dok 7636/06	

APRILL 2006

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärinevate raud- ja terastoruliitmike impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 964/2003 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Filipiinidelt saadetud raud- ja terastoruliitmike impordile, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Filipiinidelt pärinevatena või mitte Dok 8150/06 Nõukogu ühine seisukoht Birma/Myanmari vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta Dok 7940/06 + REV 1 (en) + REV 2 (it) + REV 3 (da) + REV 4 (nl) Nõukogu ühismeede Kongo Demokraatlikus Vabariigis tegutsevat ÜRO missiooni (MONUC) valimisprotsessi ajal toetava Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta Dok 7779/06 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Bosnia ja Hertsegoviina vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta Dok 5037/2/06 REV 2	